

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 96 — 2160

[C — 3512]

19 SEPTEMBER 1996. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 over de verplichtingen inzake periodieke informatie van emittenten waarvan de financiële instrumenten zijn opgenomen in de eerste markt van een Effectenbeurs

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, inzonderheid op artikel 34, § 1, gewijzigd bij de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 over de verplichtingen inzake periodieke informatie van emittenten waarvan de financiële instrumenten zijn opgenomen in de eerste markt;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank- en Financie-wezen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het gepast is om de Commissie voor het Bank- en Financiewezen de mogelijkheid te geven niet alleen de emittenten maar ook de commissarissen-revisoren te ondervragen om de doeltreffendheid van de controle, de kwaliteit van de informatie en de bescherming van de beleggers te verzekeren; bijgevolg dient deze aanpassing onverwijld te worden aangebracht;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. In de Nederlandse tekst van artikel 5, 1e lid van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 over de verplichtingen inzake periodieke informatie van emittenten waarvan de financiële instrumenten zijn opgenomen in de eerste markt, worden de woorden "de verplichtingen van emittenten inzake occasionele informatie" vervangen door de woorden "de verplichtingen inzake occasionele informatie van emittenten".

Art. 2. In de Nederlandse tekst van artikel 5, 3e lid van hetzelfde besluit, worden de woorden "is de hierboven vermelde paragraaf slechts" vervangen door de woorden "is het tweede hierboven vermelde lid slechts".

Art. 3. In artikel 6, § 4 van hetzelfde besluit worden tussen de woorden "van de vennootschappen" en "alle inlichtingen" de woorden "en hun commissarissen-revisoren" ingevoegd.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 september 1996.

ALBERT

Van Koningswege :
De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 96 — 2160

[C — 3512]

19 SEPTEMBRE 1996. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 relatif aux obligations en matière d'information périodique des émetteurs dont les instruments financiers sont inscrits au premier marché d'une Bourse de valeurs mobilières

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, notamment l'article 34, § 1^{er}, modifiée par la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 relatif aux obligations en matière d'information périodique des émetteurs dont les instruments financiers sont inscrits au premier marché d'une Bourse de valeurs mobilières;

Vu l'avis de la Commission bancaire et financière;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient de donner à la Commission bancaire et financière la possibilité d'interroger non seulement les émetteurs mais également les commissaires-reviseurs pour assurer l'efficacité du contrôle, la qualité de l'information et la protection des investisseurs; que cette adaptation doit dès lors se faire sans tarder;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans le texte néerlandais de l'article 5, 1^{er} alinéa de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 relatif aux obligations en matière d'information périodique des émetteurs dont les instruments financiers sont inscrits au premier marché d'une Bourse de valeurs mobilières, les mots "de verplichtingen van emittenten inzake occasionele informatie" sont remplacés par les mots "de verplichtingen inzake occasionele informatie van emittenten".

Art. 2. Dans le texte néerlandais de l'article 5, 3e alinéa du même arrêté, les mots "is de hierboven vermelde paragraaf slechts" sont remplacés par les mots "is het tweede hierboven vermelde lid slechts".

Art. 3. Dans l'article 6, § 4 du même arrêté, les mots "et de leurs commissaires-reviseurs" sont insérés entre les mots "des sociétés" et "toutes informations".

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 septembre 1996.

ALBERT

Par le Roi :
Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

N. 96 — 2161 (96 — 1422)

[C — 3513]

3 JULI 1996. — Koninklijk besluit betreffende de verplichtingen inzake periodieke informatie van emittenten waarvan de financiële instrumenten zijn opgenomen in de eerste markt van een Effectenbeurs. — Errata

In het Belgisch Staatsblad nr. 130 van 6 juli 1996 :

In de Nederlandse tekst van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 betreffende de verplichtingen inzake periodieke informatie van emittenten waarvan de financiële instrumenten zijn opgenomen in de eerste markt van een Effectenbeurs :

- blz. 18706, in de Considerans, 1e lijn, dient te worden gelezen "dat de wet" in plaats van "dat wet";

F. 96 — 2161 (96 — 1422)

[C — 3513]

3 JUILLET 1996. — Arrêté royal relatif aux obligations en matière d'information périodique des émetteurs dont les instruments financiers sont inscrits au premier marché d'une Bourse de valeurs mobilières. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 130 du 6 juillet 1996 :

Dans le texte néerlandais de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 relatif aux obligations en matière d'information périodique des émetteurs dont les instruments financiers sont inscrits au premier marché d'une Bourse de valeurs mobilières :

- p. 18706, dans le Considérant, 1re ligne, il y a lieu de lire "dat de wet" au lieu de "dat wet";